
SJUKVÅRDSTOLKARNA

"Vi är specialittolkarna inom hälso- och sjukvården"



Hej kära kollega!

Vi hoppas att du har haft en härlig och skön sommar och nu verkligen njuter av det förvånansvärt varma vädret i början av september, även om du jobbar. Ni har inte hört av oss på ett tag och vi vill informera om att den nya styrelsen nu ser ut enligt följande efter årsmötet i maj 2024:

Ordförande - Violetta Milutinovic

Vice ordförande - Stojan Beljkas

Sekreterare - Violeta Maric

Kassör - Zoran Vujovic

Ledamöter - Eliza Konarska Karlsson, Ervina Novljakovic, Maria Komierowski och Maruka Johansson.

Region Skånes nya upphandling trädde i kraft den 1 juli. Upphandlingen såg i stort ut likadant som föregående. Många tolkar har reagerat på att restid bara betalas för 2 timmar t/r. Men detta är ingenting nytt, det stod samma sak i kravspecifikationen från 2019, men nu har regionen dock tydligt skärpt kravet. Tyvärr, precis som i förra upphandlingen, så ersätter de inte tolkförmedlingen för sina tjänster nu heller, vilket innebär att vi tolkar som tidigare inte kan ta del av DV-taxan till fullo. Det som är nytt är att de har utökat målet på distanstolkning till 70%. Digitaltolk som har vunnit upphandlingen har kontaktat oss och vi ska ha ett möte med dem kring restiden på max 2 timmar. Som vi alla vet är

telefontolkning högst olämplig vid vissa situationer inom sjukvården och en tolk på plats är därför önskvärd. För den jämlika vårdens skull är det viktigt att en sjukvårdstolk även kan finnas på plats på orter som ligger längre bort än 1 timmes färd med Skånetrafiken.

Det är glädjande att allt fler regioner har infört DV-taxan, trots att den i sin helhet kanske inte efterliknar den som gäller i Kammarkollegiets avtal. De facto så har vi att göra med 21 regioner, och inte bara en upphandlande enhet, och vi kommer fortsatt att kämpa tillsammans med alla enskilda och engagerade tolkar, tolkorganisationer/föreningar samt de tolkförmedlingar som jämte oss satsar på högkvalitativa tolktjänster och bättre villkor för de tolkupdrag som utförs i regionerna. Sjukvårdspersonal och patienter som behöver tolkhjälp ska ha rätt till en sjukvårdstolk i den utsträckning den finns att tillhandahålla.

Om du undrar var vår hemsida försvunnit, så håller vi på att göra en ny som inom kort blir publicerad och där du bl.a. kan läsa ett informationshäfte om sjukvårdstolken - om sjukvårdstolkens utmaningar, arbetsmiljö med mera, samt varför en sjukvårdstolk är viktig ur det samhällsekonomiska perspektivet.

Vi hör av oss så fort hemsidan blivit publicerad.

Bli medlem i Sjukvårdstolkarna om du inte redan är det, skicka ett mejl till

info@sjukvardstolkarna.com

Faktura för 2024 finner du bifogad i mejlet.

Kunskapsgodis

Avslutningsvis i detta nyhetsbrev lite sjukvårdstermer som kan vara bra att repetera/lära sig på läkarspråk. I detta nummer några termer om lägesbeskrivning:

anterior - främre
dexter - höger
distal- längst bort från kroppens mittpunkt
dorsal - mot ryggen
kaudal - mot svanskotan
kranial- mot skallen
lateral - bort från kroppens mittlinje
medial - mot kroppens mittlinje
profundus - djup
pronation - inåtvridning
proximal- nära kroppens mittpunkt
sagittal - rakt framifrån eller bakifrån in mot kroppen
sinister - vänster
superior - övre delen
supination - utåtvridning
transversal - linje som skär två eller flera linjer
valgus- sned med riktning ut från kroppens mittlinje
ventral- mot framsidan, buksidan

Vänta inte - Bli Medlem i Sjukvårdstolkarna

Sänd ett mejl med dina kontaktuppgifter till

info@sjukvardstolkarna.com

Vi önskar dig en fortsatt trevlig och skön september 🌸☀️🍂

Bästa hälsningar

Sjukvårdstolkarnas styrelse

Violeta Maric, sekreterare

